



BYBLOS BANK

Fees & Commissions

الرسوم والعمولات

(01) 20 50 50 • byblosbank.com

FEES & COMMISSIONS

Dear Customer,

At Byblos Bank, we strongly believe that transparency is key to a strong and healthy long-term relationship with our clients. Therefore, we do our best to make sure they are fully aware of all charges incurred on their banking transactions and levied on their products and services.

Our mission to keep clients informed is reflected in all our products and services, as the Bank strives to communicate with them through clear and transparent means. Our highly professional Customer Service is also available around-the-clock to offer all necessary information and clarifications.

To top it off, Byblos Bank has published clear and detailed tables of the Bank's various fees and commissions.

For more information, kindly contact Customer Service on 01-205050

*All charges are effective as of February 2018

*Applicable to Byblos Bank S.A.L



يؤمن بنك بيبلوس أن الشفافية هي مفتاح لعلاقات قوية وطويلة الأمد مع زبائنه. لذلك ببذل قصارى جهده للتأكد من أنهم على اطلاع دائم بتكاليف عملياتهم المصرفية. إضافةً إلى تكاليف المنتجات والخدمات التي يحصلون عليها.

إن مهمة إعلام الزبائن تتعكس في جميع منتجاتنا وخدماتنا. بما أن المصرف يسعى دائمًا للتواصل معهم من خلال وسائل واضحة وشفافة. وإن مركز خدمة الزبائن الخاص بنك بيبلوس متوفّر على مدار الساعة لتزويدهم بجميع المعلومات والتوضيحة الازمة.

هذا وقد قام بنك بيبلوس بنشر جداول واضحة ومفصلة عن مختلف الرسوم والعمولات الخاصة بعملياته ومنتجاته وخدماته.

لمزيد من المعلومات. يرجى الاتصال بمركز خدمة الزبائن على الرقم 01-205050

* تدخل التكاليف حيز التنفيذ ابتداءً من شباط ٢٠١٨

* ينطبق على بنك بيبلوس ش.م.ل.

TABLE OF CONTENT

05. List of Abbreviations	05. قائمة الاختصارات
07. Accounts	07. الحسابات
10. Debit Cards	10. بطاقات الدفع
11. Credit Cards	11. بطاقات الائتمان
15. ATM's	15. أجهزة الصراف الآلي
18. Consumer Loans	18. القروض الاستهلاكية
20. Small Business Loans	20. قروض الأعمال الصغيرة
23. Checks	23. الشيكات
27. Bills	27. السندات
28. Charges Applied by Transfers	28. التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحاويل
29. Transfers	29. الحوالت
31. Letters of Credits	31. اعتمادات مستندية

LIST OF ABBREVIATIONS

AASSCC Amicale des Anciens des Soeurs des Saints-Coeurs

APR Annual Percentage Rate

ATM Automatic Teller Machine

AUD Australian Dollar

BBA Beirut Bar Association

BDL Banque du Liban

CAD Canadian Dollar

CV Counter Value

EU European Union

EUR Euro

GBP British Pound

LB Labora Association

LBP Lebanese Pound

MC Mastercard

N/A Not Applicable

NDJ Notre-Dame de Jamhour

OPL Order of Physiotherapists in Lebanon

PCH Public Corporation for Housing

POS Point of Sale

SMS Short Message Service

TBA Tripoli Bar Association

US United States

USD United States Dollar



الحسابات / ACCOUNTS

Fees on SALDOM accounts	In LBP	In USD	بالدولار الأميركي	بالليرة اللبنانية	SALDOM على حسابات
Group Offering (GO) Category 1141	Category A: 10,000	Category A: 6.00	فئة أ:	10,000 فئة أ:	عرض المجموعة (GO) فئة 1141
	Category B: 25,000	Category B: 7.00	فئة ب:	25,000 فئة ب:	
	Category C: 30,000	Category C: 8.00	فئة ت:	30,000 فئة ت:	

الحسابات / ACCOUNTS

Fees on Accounts	In LBP	In USD	Fresh Accounts	بالدولار الأميركي حسابات الفريش	بالليرة اللبنانية	رسوم على الحسابات
Dormant Account per Month	LBP 30,000	USD 8	USD 3	3 د.أ	3 د.أ	حساب خامل / شهريا
Monthly Maintenance fees on accounts (Current, Checking, Easy Save, Dynamic, LBP Cash Account, BDL 158 Card POS, Platinum Account)	LBP 30,000	USD 8	USD 3	3 د.أ	3 د.أ	رسوم الصيانة الشهرية على الحسابات الجارية، التوفير، الديناميكي، الحساب النقدي بالليرة اللبنانية. BDL 158 Card POS ، الحساب البلاتيني
Monthly Maintenance fees on Makers Account	LBP 30,000	USD 8	N/A	لا يطبق	8 د.أ	رسوم الصيانة الشهرية على حساب Makers
Commission Saving; Interest Capitalization 1M/3M/6M	LBP 30,000	USD 8	N/A	لا يطبق	8 د.أ	توفير العمولة، الفائدة المرسملة: شهر 3 أشهر/6 شهر
Commission Saving: Interest Capitalization TERMDEP 12M	LBP 30,000	USD 8	N/A	لا يطبق	8 د.أ	توفير العمولة، الفائدة المرسملة: TERMDEP 12M شهر
Statement of Account per Page	LBP 30,000	USD 8	N/A	لا يطبق	8 د.أ	كشف حساب / لكل صفحة
Statement of Account on demand (Non Fresh Account)	LBP 30,000 per page min LBP 75,000	USD 8 per page min USD 30	-	8 د.أ. لكل صفحة، حد أدنى 30 د.أ.	30,000 L.J. لكل صفحة - حد أدنى 75,000 L.J.	كشف حساب عند الطلب (Fresh) حساب غير
Statement of Account on demand (Fresh Account)	-	-	USD 3 per page min USD 10	3 د.أ. لكل صفحة - حد أدنى 10 د.أ.	-	كشف حساب عند الطلب (Fresh) حساب
Cash Deposit in USD through the counter (Fresh Account)	-	3% commission	-	عمولة 3 بالألف	-	الإيداع النقدي بالدولار الأميركي من خلال الصندوق (Fresh) حساب
Commissions related to LBP Cash Account	Cash in commission: 2 per mil min LBP 5,000	-	-		العمولة للإيداع النقدي: 2 بالألف - حد أدنى 5,000 L.J.	العمولات المتعلقة بالحساب النقدي بالليرة اللبنانية
	Cash out commission: 2 per mil min LBP 5,000	-	-		العمولة للسحب النقدي: 2 بالألف - حد أدنى 5,000 L.J.	

الحسابات / ACCOUNTS

طلب تصديق	بالليرة اللبنانية	بالدولار الأميركي	حسابات الفريش Fresh Accounts	In USD	In LBP	Attestation Request
السفارات، وزارة المالية، الأمن العام، إلخ. (بما في ذلك التخلص الجمركي و مصرف الاسكان : علاوة على الرسوم الفعلية)	200,000 ل.ل.	30 د.أ.	10 د.أ.	USD 10	USD 30	Embassies, Ministry of Finance, General Security etc. (including clearance and Banque de L'habitat; over and above actual fees)
الرسوم على الفواتير	بالليرة اللبنانية	بالدولار الأميركي	حسابات الفريش Fresh Accounts	In USD	In LBP	Commissions on Bills
توطين العمولات على Alfa و EDL و OGERO و Medco وما إلى ذلك.	30,000 ل.ل.	3 د.أ.	3 د.أ.	USD 3	LBP 30,000	Commissions domiciliation on Alfa, Touch, EDL, OGERO, bills payment, direct debit, Medco etc.
الفواتير المعادة	10,000 ل.ل.	-	-	-	-	Returned Bills
فتح حساب Fresh	الزيائن القدامى	الزيائن الجديدة	For new clients	For existing clients	Opening of Fresh Account	
حساب خامل / شهرها	أدنى للتحاويل الواردة لم يتتوفر المبلغ يتم فتح الحساب بحال 200 د.أ. إيداع نقدى - لا يوجد حد	لا يوجد حد - 1,000 د.أ. إيداع نقدى	USD 1,000 as cash deposit and no opening is allowed if amount is not available	USD 200 as cash deposit and no minimum in case of incoming transfer	Minimum required balance	

العمولات الأخرى	بالليرة اللبنانية	بالدولار الأميركي	حسابات الفريش Fresh Accounts	In Local USD	In LBP	Other commissions
الوكالة	.J.L. 300,000	.J.L. 100	10 د.أ. لكل	CIF 30 د.أ. لكل	LBP 200,000 per CIF	Proxy
فك الرهن العقاري (جميع أنواع القروض: PERSONAL و CAR و ARMY و GHL و HL و ETC)	.J.L. 200,000	.J.L. 30	10 د.أ.	USD 33	USD 100	Release Mortgage (All types of loans: HL, GHL, ARMY, CAR, PERSONAL, ETC.)
Lien	.J.L. 200,000	.J.L. 100	33 د.أ.	USD 10	USD 30	Release Lien
الوراثة	.J.L. 200,000	.J.L. 30	10 د.أ.	USD 10 per solicitor	LBP 200,000 per solicitor	Inheritance
فتوى قانونية	.J.L. 200,000	.J.L. 30	10 د.أ. لكل	USD 10 per CIF	LBP 200,000 per CIF	Legal Opinion
عمولة تسوية الشيك المرتجل	.J.L. 200,000	.J.L. 35	10 د.أ. أو يورو لكل وحدة	Euro/USD 10 per unit	LBP 200,000 per unit	Commission of Regularization of the Returned Check
عمولات رفع السرية المصرفية عن CDI (Centrale des Impayés)	.J.L. 200,000	.J.L. 50	10 د.أ.	USD 10	USD 50	Commissions for Banking secrecy lifting regarding the CDI (Centrale des Impayés)
طلب عمولة للمعلومات بخصوص الشيكات المرتجلة	.J.L. 200,000	.J.L. 30	10 د.أ.	USD 10	USD 30	Commission for Information request Regarding Returned Checks
مدفوعات الضرائب	.J.L. 200,000	.J.L. 200,000	لا يطبق	N/A	N/A	Tax Payments
تأكيد الأرصدة (لكل تأكيد)	.J.L. 200,000	.J.L. 30	10 د.أ.	USD 10	USD 30	Confirmation of balances (per confirmation)

نوع العملية	الرسم	المد الأدنى	الحد الأدنى	الرسوم	المد الأدنى	نوع العملية
سحب نقدi بالليرة اللبنانية من حساب بالليرة اللبنانية	3 بالألف	5,000 ل.ل.	5,000 ل.ل.			سحب نقدi بالليرة اللبنانية من حساب LBP account
سحب نقدi بالليرة اللبنانية من حساب بالدولار الأميركي غير فريش	3 د.أ.	--	--			سحب Cash LBP from USD non Fresh account (Lollars)
سحب نقدi بالدولار الأميركي من حساب بالليرة اللبنانية	7,500	4,500 ل.ل.	4,500 ل.ل.	(لكل 100 د.أ.)	7,500	سحب Cash USD from LBP account
سحب نقدi بالدولار الأميركي من حساب بالدولار الأميركي غير فريش	3 د.أ.	1 د.أ.	1 د.أ.	(لكل 100 د.أ.)		سحب Cash USD from USD non Fresh account (Lollars)
سحب نقدi بالدولار الأميركي أو السورو من حساب بالدولار الأميركي فريش	7 بالألف عبر آجهزة الصراف الآلي: 1% على الصندوق	--	--			سحب Cash USD/EUR from USD Fresh account
إيداع نقدi بالدولار الأميركي	1 بالألف	--	--			إيداع Cash USD



DEBIT CARDS/CREDIT CARDS ATMs



بطاقات الدفع / DEBIT CARDS

أنواع بطاقات الدفع	الرسوم والعمولات (في الشهر)	رسوم البطاقة الإضافية (في الشهر)	Supplementary Card Fees (Per Month)	Fees & Commissions (Per Month)	Debit Card Types
فيزا إلكترون	0 د.أ.	1 د.أ.	USD 1	USD 0	Visa Electron
فيزا غولد	1 د.أ.	1 د.أ.	USD 1	USD 1	Visa Gold
فيزا بلاتينوم	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum
فيزا The Makers	0 د.أ.	لا ينطبق	N/A	USD 0	Visa The Makers
فيزا Teen	12 د.أ. (في السنة)	لا ينطبق	N/A	USD 12 (per year)	Visa Teen
فيزا Fresh	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Fresh
فيزا Fresh Web	6 د.أ. (في السنة)	لا ينطبق	N/A	USD 6 (per year)	Visa Fresh Web

Debit Card Commissions	Fees & Commissions (Per Month)	الرسوم والعمولات (في الشهر)	أنواع بطاقات الدفع
"Cash withdrawal on non-Byblos Bank ATMs (Only applicable for Fresh Debit Cards)"	ATMs in Lebanon: USD 2 ATMs abroad: 2% min USD 6 per transaction	أجهزة الصراف الآلي داخل لبنان: 2 د.أ. أجهزة الصراف الآلي خارج لبنان: 2% حد أدنى 6 د.أ. لكل عملية	السحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيبلوس (يطبق فقط لبطاقات الدفع Fresh)
*SMS	Free of Charge	مجانيًّا	*خدمة الرسائل النصية القصيرة
Foreign Exchange Markup	4.5% added to the daily currency rate	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي	القيمة الإضافية على سعر الصرف
Cross Border Fee	3% (min USD 0.5 per trx)	3% (حد أدنى 0.5 د.أ. لكل عملية)	رسوم العمليات الخارجية
Card Expiry Date	6 years	6 سنوات	تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة
Card Renewal Fee	Free of charge (except for Visa Teen Card)	مجانيًّا (باستثناء بطاقة Visa Teen)	رسوم تجديد البطاقة
Card Replacement in case of loss, theft, or damage	Free of charge	مجانيًّا	استبدال البطاقة في حالة الضياع أو السرقة أو التلف
Pin replacement/Reissuance fee	Free of charge	مجانيًّا	رسوم استبدال / إعادة إصدار رقم التعريف الشخصي

بطاقات الائتمان / CREDIT CARDS

Credit Card Type*	Annual Fee	Supplementary Card Fee	Replacement Fee	Pin Re-issue Fee	Excess Limit Fee	SMS Fee	Limit	Settlement	Card expiry date
Visa Platinum (LBP)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	4,500,000	5%,10% or 100%	6 years
MC Titanium (LBP)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	1,500,000	5%,10% or 100%	6 years
Visa Fresh Platinum (USD)	100	100	50	10	10	0	Minimum \$500 Maximum \$10,000	100%	6 years

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان (CONTINUED)

نوع بطاقة الائتمان*	الرسم السنوي	رسم البطاقة الإضافية	رسم استبدال البطاقة	رسم إعادة إصدار رقم التعريف الشخصي	رسم تخطي السقف	الرسم على خدمة الرسائل النصية القصيرة	سقف البطاقة	طريقة السداد	تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة
فيزا بلاينوم (ل.ل.)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	4,500,000	.10% .5% أو 100%	6 سنوات
ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	1,500,000	.10% .5% أو 100%	6 سنوات
بطاقة فيزا Fresh بلاينوم (د.أ.)	100	100	50	10	10	0	الحد الأدنى 500 د.أ. الحد الأقصى 10,000 د.أ.	100%	6 سنوات

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان (CONTINUED)

Credit Card Type*	Minimum Payment	Maintenanc Fee (Per Month)	Commission on ATM Cash Transaction (Lebanon)	Commission on ATM Cash Transaction (Overseas)	POS Interest	ATM Interest	APR	Foreign Exchange Markup
Visa Platinum (LBP)	50,000	5,000	4,500	2%; LBP 11,500 min	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% added to the daily exchange rate
MC Titanium (LBP)	50,000	5,000	4,500	2%; LBP 11,500 min	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% added to the daily exchange rate
Visa Fresh Platinum (USD)	N/A	3	5%; \$10 minimum	5%; \$10 minimum	2.00%	2.50%	29.7%	4.5% added to the daily exchange rate

Credit Cards Commissions

Cross-border fee	3% min USD 0.5
Late payment fee	USD 10

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان (CONTINUED)

نوع بطاقة الائتمان*	الحد الأدنى للدفع	الرسم على الحساب (شهرياً)	العمولة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (في لبنان)	العمولة على السحب من نقاط البيع (في الخارج)	الفائدة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (شهرياً)	الفائدة على السحب من نقاط البيع (شهرياً)	معدل النسبة المئوية	القيمة الإضافية على سعر الصرف
فيزا بلاتينيوم (ل.ل.)	50,000	5,000	4,500	11,500: الحد الأدنى: 2% ل.ل.	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.)	50,000	5,000	4,500	11,500: الحد الأدنى: 2% ل.ل.	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
بطاقة فيزا Fresh بلاتينيوم (د.أ.)	لا يطبق	3	10 د.أ.	10 د.أ.: الحد الأدنى: 5%	2.00%	2.50%	29,7%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي

عمولة على بطاقة الائتمان

رسوم عبور الحدود	3% حد أدنى 0.5 د.أ.	
رسوم الدفع المتأخر	10 د.أ.	

أجهزة الصراف الآلي / ATMs

Value Date				تاريخ الاستحقاق
1- Cash Withdrawal	-1 working day		أقل من يوم عمل	1- سحب نقدi
2- Transfer	-2 working days		أقل من يومي عمل	2- خوبل
3- Cash Deposit	+1 working day		يوم عمل واحد	3- إيداع نقدi
4- Check Deposit	As per branch value		بحسب القيمة المطبقة في الفرع	4- إيداع الشيكات
5- Mobile Phone Recharge	-1 working day		أقل من يوم عمل	5- تبريج الهاتف الخلوي
Fees & Commissions				الرسوم والعمولات
1- Transfer	0		0	1- خوبل
2- Cash Deposit	0		0	2- إيداع نقدi
3- Check Deposit	As per branch value		بحسب القيمة المطبقة في الفرع	3- إيداع الشيكات
4- Mobile Phone Recharge	0		0	4- تبريج الهاتف الخلوي
5. Cash Withdrawal in LBP	LBP 3.000 per Trx		3.000 ليرة لبنانية لكل عملية	5- سحب نقدi بالليرة اللبنانية
6. Cash Withdrawal in USD from a Fresh Account	7 % for transactions below USD 10.000 1% for transactions above USD 10.000		7% لعمليات السحب ما دون 10.000 د.أ. 1% لعمليات السحب ما فوق 10.000 د.أ.	6- سحب النقدي بالدولار الأميركي من حساب Fresh
7. Cash Withdrawal in USD from a Fresh Account via counter	1% for any amount		1% على أي مبلغ	6- سحب نقدي بالدولار الأميركي من حساب Fresh عبر الصندوق

ATMs / أجهزة الصراف الآلي (CONTINUED)

Holders of Byblos Bank Debit Cards are charged the following fees when checking their account at non-Byblos Bank ATMs in Lebanon and overseas

حاملو بطاقات الدفع من بنك بيبلوس يتحملون الرسوم الآتية عند قيامهم بالتحقق من رصيد حسابهم عبر أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة للمصرف في لبنان والخارج

	Account in LBP	Account in USD	حساب بالدولار الأمريكي	حساب بالليرة اللبنانية	
Non-Byblos Bank ATMs in Lebanon	LBP 750	USD 0.50	0.50 د.أ.	750 ل.ل.	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيبلوس في لبنان
Non-Byblos Bank ATMs Overseas	LBP 750	USD 0.50	0.50 د.أ.	750 ل.ل.	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيبلوس في الخارج



CONSUMER LOANS / الاستهلاكية القروض

Type of Loan	Currency	Amount	Term (in Months)	Interest Rate	Type of Interest	First Payment (From date of disbursement)	Typical APR
Personal Loan	LBP	20,000,000	60	16%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	20.543%
Personal Loan	USD	25,000	60	13%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	16.601%
Travel Loan	USD	4,000	7	0%	N/A	1 Month	17.592%
Car loan (New Car)	USD	25,000	60	5.25%; flat	Fixed	1 Month	10.920%
Car loan (Pre-owned Car)	USD	18,750	60	6.4%; flat	Fixed	1 Month	13.208%
Housing Loan with PCH	LBP	270,000,000	180	3.78%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	5.046%
Housing Loan Subsidized by BDL	LBP	500,000,000	360	4.75%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	5.615%
Beyti Housing Loan	USD	334,000	360	9.15%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	10.686%
Land Loan	USD	400,000	120	11.15%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	15.021%
Chalet Loan	USD	180,000	240	10.15%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	13.917%

Commission

LBP

File closure fee (for Government Housing Loans; Excluding Army)(for full settlement made through Banker check or transfer account to account)

800,000

CONSUMER LOANS / الاستهلاكية القروض (CONTINUED)

نوع القرض	العملة	حجم القرض	فترة السداد (أشهر)	معدل الفائدة	نوع الفائدة	الدفعة الأولى (من تاريخ الحصول على القرض) المئوية النموذجي
القرض الشخصي	ل.ل.	20,000,000	60	16%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهر واحد
القرض الشخصي	د.أ.	25,000	60	13%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهر واحد
قرض السفر	د.أ.	4,000	7	0%	لا ينطبق	شهر واحد
قرض السيارة (الجديدة)	د.أ.	25,000	60	5,25%: جر.	ثابتة	شهر واحد
قرض السيارة (المستعملة)	د.أ.	18,750	60	6,4%: جر.	ثابتة	شهر واحد
القرض السكاني بالتعاون مع المؤسسة العامة للإسكان	ل.ل.	270,000,000	180	3,78%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهران
القرض السكاني المدعوم من مصرف لبنان	ل.ل.	500,000,000	360	4,75%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهران
القرض السكاني "بيتي"	د.أ.	334,000	360	9,15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهران
قرض الأرض	د.أ.	400,000	120	11,15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهر واحد
قرض "الشاليه"	د.أ.	180,000	240	10,15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنويًا	شهران

ل.ل.

الرسوم

800,000

رسوم إغلاق الملف (القروض الإسكان الحكومية: باستثناء الجيش) (للتسوية الكاملة التي تتم من خلال شيك مصرفي أو التحويل من حساب إلى الحساب)



SMALL BUSINESS LOANS / الصغيرة الأعمال قروض

Type of Loan	Currency	Amount	Term (in Months)	Interest Rate	Type of Interest	First Payment (From date of disbursement)	Typical APR
Working Capital Loan	USD	50,000	36	13.55%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	15.98%
Equipment Loan	USD	50,000	60	13.55%; regressive	Variable; revised annually	3 Months	15.843%
Premises Loan	USD	200,000	120	9.15%; regressive	Variable; revised annually	6 Months	10.35%
Training Loan	USD	30,000	18	13.55%; regressive	Variable; revised annually	N/A	16.58%
Digital Marketing Loan	USD	20,000	24	13.55%; regressive	Variable; revised annually	N/A	16.67%
Fleet Loan	USD	50,000	60	5.6%; Flat	Fixed	N/A	12.78%

SMALL BUSINESS LOANS / الصغيرة الأعمال الأعمال قروض (CONTINUED)

نوع القرض	العملة	حجم القرض	فترة السداد (أشهر)	معدل الفائدة	نوع الفائدة	معدل النسبة	الدفعة الأولى (من تاريخ الحصول على القرض) المئوية النموذجي
تمويل رأس المال التشغيلي	.د.أ.	50,000	36	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	15.98%	شهران
قرض معدات العمل	.د.أ.	50,000	60	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	15.843%	ثلاثة أشهر
قرض المبني التجاري	.د.أ.	200,000	120	9.15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	10.35%	ستة أشهر
قرض تدريب وتطوير المهارات	.د.أ.	30,000	18	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	16.58%	لا ينطبق
القرض الخاص بالتسويق الإلكتروني	.د.أ.	20,000	24	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	16.67%	لا ينطبق
قرض المركبات والآليات	.د.أ.	50,000	60	5.6%: جرّ	ثابتة	12.78%	لا ينطبق



CHECKS الشيكات

Checks الشيكات	Fees & Commissions الرسوم والعمولات	
1- Issuance of Banker Check / Certified Check		1- إصدار شيك مصري / شيك مصدق
*In LBP	0.02%; Minimum LBP 200,000; Maximum LBP 1,000,000	% 0,02 حد أدنى 200,000 ل.ل. حد أقصى 1,000,000 ل.ل.
*In foreign currency	0.02%; Minimum USD 30; Maximum USD 125	% 0,02 حد أدنى 30 د.أ. حد أقصى 125 د.أ.
2- Purchased Clearing Checks		2- شيكات قيد التحصيل
A- In LBP *In the same location in Lebanon	LBP 10,000	.L. 10,000 أ- بالليرة اللبنانية *على نفس منطقة مقاصلة الفرع في لبنان
B- In foreign currency *In the same location of the branch (Payable in Beirut)	USD 6.5	. د.أ. 6.5 ب- بعملة أجنبية *على نفس منطقة مقاصلة الفرع (مدفوعة في بيروت)
*Checks for collection outside Lebanon	USD 50 without corresponding bank charges	50 د.أ. من دون تكاليف المصرف المراسل للتحصيل خارج لبنان
*Travelers checks	N/A	لا ينطبق شيكات المسافرين
3- Returned Unpaid Checks		3- إعادة شيك غير مدفوع
A- Credited to account *Credited to account in LBP	LBP 200,000	.L. 200,000 أ- مودع في الحساب *بالليرة اللبنانية



CHECKS الشيكات / (CONTINUED)

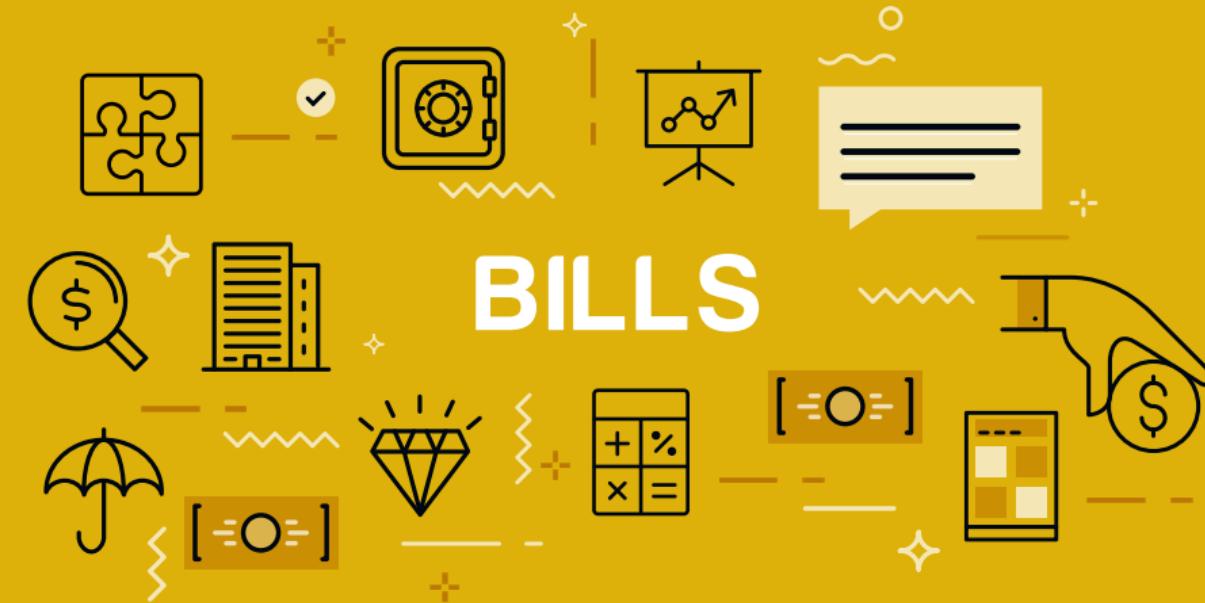
Returned Unpaid Checks	Fees & Commissions	الرسوم والعمولات	الشيكات المرجعة وغير المدفوعة
*Credited to account in foreign currency B- Issued on client account	USD 30	.30 د.أ.	*عملة أجنبية ب- مسحوب على حساب العميل
*Adjustment fees for returned checks	USD 25	.25 د.أ.	رسم تسوية وضع الشيكات المرجعة
*Claim of detailed checks returned from BDL	USD 30	.30 د.أ.	طلب تفاصيل الشيكات المرجعة من مصرف لبنان
4- Checks drawn on BDL branches, other than BDL Beirut branch, in LBP currency			4- الشيكات المسحوبة في فروع مصرف لبنان. باستثناء فرع مصرف لبنان في بيروت، بالليرة اللبنانية
Check collection paid	LBP 10,000	.10,000 ج.ل	*عملة أجنبية
Check collection unpaid	LBP 10,000	.10,000 ج.ل	*عملة أجنبية
5- Objection to Payment Order			5- الاعتراض على دفع شيك شخصي
*In LBP	LBP 22,500	.22,500 ج.ل	*بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	USD 15	.15 د.أ.	*عملة أجنبية
*Objection of payment of a bank check issued on the Bank of New York	USD 35	.35 د.أ.	*الاعتراض على دفع شيك مصري مسحوب على بنك "نيو يورك" Bank of New York
*Objection of a bank check issued on other banks	USD 20	.20 د.أ.	*الاعتراض على دفع شيك مصري مسحوب على مصارف أخرى

CHECKS / الشيكات (CONTINUED)

6- إصدار دفتر شيكات					
6. Check Book Issuance					
25 papers	USD 60	LBP 500,000	.J.J 500,000	.د.أ. 60	ورقة 25
50 papers	USD 120	LBP 1,000,000	.J.J 1,000,000	.د.أ. 120	ورقة 50
7. Safe Rental / Year				إيجار خزانة حفظ الأمانات / سنوياً	
Small	LBP 3,000,000		.J.J 3,000,000		صغرى الحجم
Medium	LBP 4,000,000		.J.J 4,000,000		متوسطة الحجم
Large/XL	LBP 6,000,000		.J.J 6,000,000		كبيرة الحجم

*Cash margin of safe rental is equal to the yearly fee

*الهامش النقدي لإيجار خزانة حفظ الأمانات يساوي الرسوم السنوية



Bills	السندات		
1- سندات محسومة، أو سندات برسم التأمين، أو سندات برسم التحصيل، أو سندات مباشرة			1- سندات محسومة، أو سندات برسم التأمين، أو سندات برسم التحصيل، أو سندات مباشرة
*Discounted Bills, Bills in guarantee, Bills for collection in LBP	LBP 3,000 per bill + LBP 7,500 per Schedule	3,000 جدول	* بالليرة اللبنانية
*Discounted bills, bills in guarantee, bills for collection in foreign currency, Direct Bills	USD 2 per bill + USD 5 per schedule + 0.2% commission per quarter	2 د.أ. لكل سند + 5 د.أ. لكل جدول + 0.2% عمولة كل ثلاثة أشهر	* فواتير مخففة، فواتير الضمان، مجموعة فواتير بالعملات الأجنبية، فواتير فورية
2- إعادة سند غير مدفوع			2- إعادة سند غير مدفوع
*In LBP	5% in addition to total bill amount; LBP 7,500 min	تضاف نسبة 5% على قيمة السند. 7,500 ل.ل. على الأقل	* بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	5% in addition to total bill amount; USD 5 min	تضاف نسبة 5% على قيمة السند. 5 د.أ. على الأقل	* بعملة أجنبية
3- إعادة سند إلى الزيون قبل الاستحقاق			3- إعادة سند إلى الزيون قبل الاستحقاق
*In LBP	LBP 5,000 per bill	5,000 ل.ل. لكل سند	* بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	USD 3 per bill	3 د.أ. لكل سند	* بعملة أجنبية

CHARGES APPLIED BY TRANSFERS & PAYMENTS UNIT / التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحاويل والمدفوعات

Charges Applied by Transfers & Payments Unit

التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحاويل والمدفوعات

1- Outgoing Transfers Fees

1- رسوم التحويلات الصادرة

Investigation		USD 15*	15 د.أ.*	التحقق أو فتح تحقيق
Tracking	- for transfers above USD 1,000	- USD 3 per request	3 د.أ. للطلب	- تتبع حويل يزيد عن 1,000 د.أ.
	- for transfers below USD 1,000	- USD 2 per request	2 د.أ. للطلب	- تتبع حويل يقل عن 1,000 د.أ.
Request for recall and cancellation by customer		USD 10*	10 د.أ.*	طلب للاسترداد أو للإلغاء من قبل الزبون
Unpaid and returned by correspondent bank		USD 5*	5 د.أ.*	غير مدفوعة ومرجعة من قبل البنك المراسل

2- Incoming Transfer Fees

2- رسوم التحاويل الواردة

Investigation		USD 15*	15 د.أ.*	التحقق أو فتح تحقيق
Tracking	- for transfers above USD 1,000	- USD 3 per request	3 د.أ. للطلب	- تتبع حويل يزيد عن 1,000 د.أ.
	- for transfers below USD 1,000	- USD 2 per request	2 د.أ. للطلب	- تتبع حويل يقل عن 1,000 د.أ.
Paid to account (with missing IBAN)		USD 3	3 د.أ.	المدفوعة في الحساب بدون رقم IBAN
Paid to account with minor mismatch (in beneficiary's name, missing clear details of payment)		USD 5	5 د.أ.	المدفوعة في الحساب مع عدم تطابق طفيف غير رئيسي (في إسم المستفيد أو فيما يتعلق ببنقص أو عدم وضوح في المعلومات عن الغرض من المحوالة)

*Additional commissions might apply by correspondent banks and collected from customer's account

*قد تطبق عمولات إضافية من قبل البنوك المراسلة يتم خصيلها من حساب الزبون

TRANSFERS / الحوالت

Transfers	الحوالت		
1- Outgoing Transfers	1- الحوالت الصادرة		
A-Transfers made in Lebanese pounds	أ- الحوالت الصادرة بالليرة اللبنانية		
* Transfers made in Lebanese pounds inside Lebanon	LBP 200,000		200,000 ج.ل.
B-Transfers made in foreign currency			ب- الحوالت الصادرة بالعملة الأجنبية
* Transfers made in foreign currency inside Lebanon	USD 30		30 د.أ.
* Transfers made in foreign currency outside Lebanon	2 per mill min USD 15 USD 15 swift fees if inside Europe and USD 20 swift fees if inside USA	2 بالألف حد أدنى 15 د.أ. 15 د.أ. رسوم سويفت إذا كانت العملية داخل أوروبا و 20 د.أ. إذا كانت العملية داخل الولايات المتحدة الأمريكية	الحوالت الصادرة بالعملة الأجنبية خارج لبنان
* Transfers made in foreign currency through a subsidiary bank outside Lebanon	USD 10 for any sum and 1 day value date	10 د.أ. مقابل أي مبلغ تاريخ الاستحقاق: يوم واحد	الحوالت الصادرة بالعملة الأجنبية خارج لبنان على مصرف شقيق
C- Outgoing Transfers (Fresh Accounts)			ج- التحويلات الخارجية (حسابات فريش)
Commission USD Fresh	3.00% - min \$25 no max	%3 - حد أدنى 25 د.أ. لا حد اقصى	عمولة بالدولار الاميركي الفريش
Swift USD Fresh	USD 15 if to Europe, USD 20 if to USA & others	15 د.أ. الى أوروبا- 20 د.أ. الى أميركا وغير دول	سويفت بالدولار الاميركي الفريش



2- Incoming Transfer

2- الحوالةات الواردة

* Incoming transfers credited to the account in Lebanese pounds	LBP 100,000 for all sums	100.000 ل.ل. مقابل أي مبلغ	* الحوالةات الواردة والمدفوعة في الحساب بالليرة اللبنانية
* Incoming transfers credited to the account in foreign currency	USD 10 for all sums	10 د.أ. مقابل أي مبلغ	* الحوالةات الواردة والمدفوعة في الحساب بالعملة الأجنبية
* Incoming transfer credited to the Fresh account in foreign currency	USD 10 for all sums	10 د.أ. تجمع المبالغ	× التحاويل الواردة إلى حساب الـ Fresh بالعملة الأجنبية

Documentary Collections

الدفع مقابل السندات

1- Free-of-payment (FOP) Documentary Collection	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	1- خالصة من الدفع
2- Documentary Collection against payment or acceptance	0.15%; USD 50 min or c/v	50 د.أ. كحد أدنى أو ما يعادله	2- مقابل دفع أو قبول
3- Documentary Collection against guarantees (Aval)	3% per annum; USD 100 min	3% في السنة: 100 د.أ. على الأقل	3- تكفلات
4- Return of unpaid Documentary Collection	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	4- إعادة بواصل غير مدفوعة

اعتمادات مستندية/LETTERS OF CREDIT

Letters of Credit		اعتمادات مستندية
1- Documentary Credit (Import)		1- اعتمادات مستندية للاستيراد
a) Opening of Documentary Credit	0.3% per quarter or part thereof; USD 100 min or c/v	0.3% لكل ثلاثة أشهر أو جزء منها. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله
b) Increase of amount/Extension of expiry date	0.3% per quarter or part thereof; USD 100 min or c/v	0.3% لكل ثلاثة أشهر أو جزء منها. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله
c) Amendment	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله
d) Acceptance or deferred payment	3% per annum; USD 100 min or c/v	3% سنويًا 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله
2- Documentary Credit (Export)		2- اعتمادات مستندية للتصدير
Unconfirmed documentary credit (Export)		اعتماد للتصدير غير مثبت
a) Notification	0.1%; USD 100 min or c/v; USD 500 max or c/v	0.1% د.أ. على الأقل أو ما يعادله و 500 د.أ. كحد أقصى أو ما يعادله
b) Amendment	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله
c) Payment	0.1% of documents amount; USD 100 min or c/v	0.1% من قيمة المستندات: 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله

